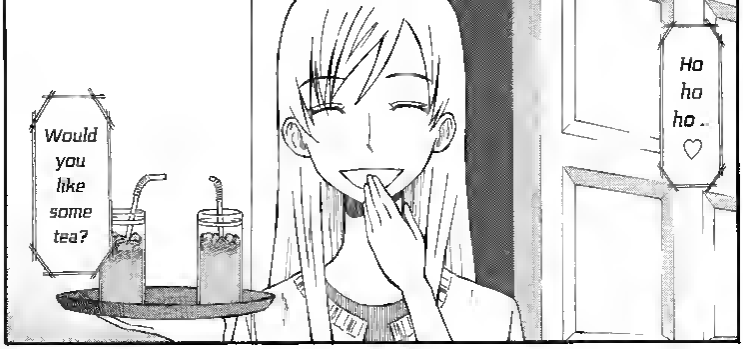
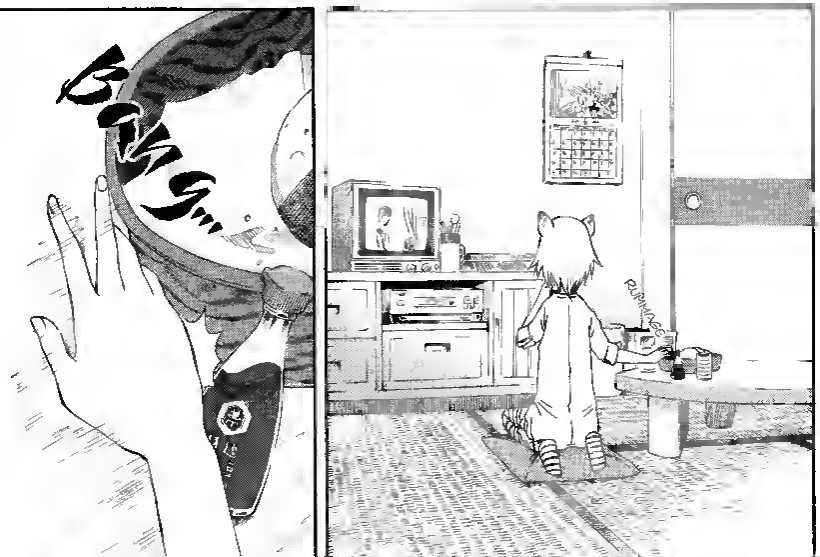

Would you like some tea?
Ho ho ho.. ♡

Wow!! Yoshio, your sister is really beauti-ful!!
CRUNCH
Thank you, ma'am


BAKU...
RUMMAGE

SCANLATION BY RPAPO

2-B
WHAT?
YOU HAVE THAT ON A MONOPHONIC RECORD?
AH, WHILE MY FATHER WAS ALIVE HE COLLECTED THEM.
I'M PRETTY SURE IT'S IN HIS COLLEC-TION.
IS THAT SO?

HM... HOW, I WONDER ...
WHEN THERE ARE ONLY A FEW OUT THERE IN ALL...
WOULDN'T YOU FIND IT QUICKLY ENOUGH BY SEARCHING THE NET?

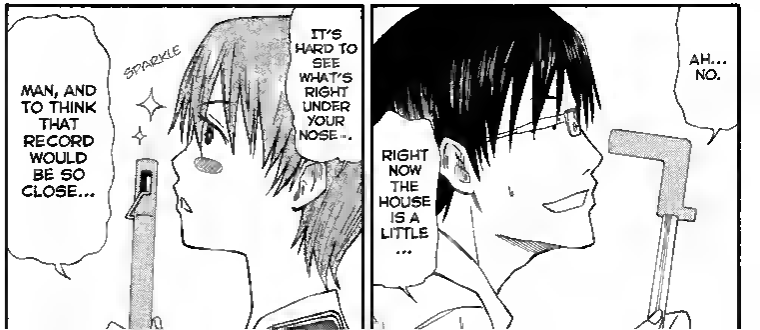
AAH
WEREN'T YOU USELESS IN EVERY-THING DIGITAL, HAYASE?

WHAT?
IN THAT CASE, SHALL I LEND IT TO YOU?

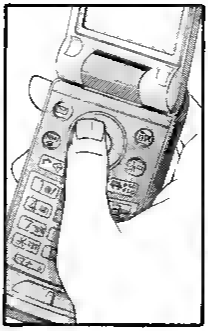
BUT ABOVE ALL...
AREN'T COMPUT-ERS SCARY?

YES... I SEE.
ON THE CONTRARY, FROM WHAT I KNOW, HE WOULD HAVE BEEN PLEASED.
THEN CAN I ASK YOU FOR IT?
OH, I DON'T THINK HE'D MIND.
NO, WOULDN'T THAT BE BAD?
ISN'T IT ONE OF THE MEMENTOS OF YOUR FATHER?

WHY LIKE THAT?
WHY DON'T WE JUST PASS BY YOUR HOUSE ON THE WAY HOME FROM SCHOOL TODAY?
EH?
NO PROBLEM.
THEN I'LL BRING IT WITH ME TOMORROW.


SPARKLE
MAN, AND TO THINK THAT RECORD WOULD BE SO CLOSE...
IT'S HARD TO SEE WHAT'S RIGHT UNDER YOUR NOSE...
AH... NO.
RIGHT NOW THE HOUSE IS A LITTLE ...

YOUR SAID AT THE START THAT THAT PARTICULAR MONOPHONIC RECORD WAS THE REAL THING.
SO HURRY UP AND FINISH CLEANING, MIDOU!!
...YESSIR.



WHAT IS IT YOU'VE BEEN DOING THIS PAST WHILE?
HM?
ER, TRYING TO CALL THE HOUSE, BUT IT'S NOT CONNECTING.

NO... IT'S NOT LIKE THAT, AND YET...
AM I PERHAPS CAUSING YOU PROB-LEMS?
AH~~ ~
WELL... WE'LL MANAGE SOME-HOW.
?
I'M HOME...
SLIDE

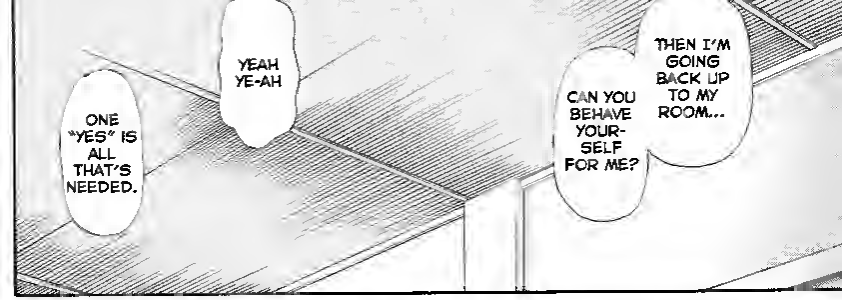
CRACK...

Gi...
GIN-CHAN, YOUR SISTER GOT SOY SAUCE ON HER CLOTHES ...
ピンポーン!!
SFX SLAM!
.....
RATTLE...
RATTLE... RATTLE...
Huh? What's going on?
THAT... THAT... THAT IS...

Hey, Gin-chan!! That's got to be you holding the other side!!
Why would you do that!?
MY SISTER...
WHAT?

Waiting in Gin-nosuke's room
CHUGGA CHUGGA
BUT, GOING AROUND WITHOUT CLOTHES ON IS NOT ALLOWED, NOT EVEN IN THE HOUSE.
REALLY? I'M GLAD... ♡
WELL, THAT SHOULD DO IT.

EVEN SO, YOU HAVE TO DO IT.
UGH~
~
WHAT'S MORE, IF YOU'RE SEEN YOU HAVE TO HIDE.
WHAT-EVER. YOU HUMANS ARE SURE HARD TO PLEASE.
?
THIS IS WHY I WANTED TO CALL AHEAD.
...THE HAND-SET BE-LONGS HERE.
YE~ ~AH


ONE "YES" IS ALL THAT'S NEEDED.
YEAH YE-AH
CAN YOU BEHAVE YOUR-SELF FOR ME?
THEN I'M GOING BACK UP TO MY ROOM...

!
Ye~ah
HE'S NOISY FOR A LITTLE BROTHER, NYAA

IS... IS THE PERSON UP THERE A FRIEND OF YOURS?
?
YES, WHY?

WE'LL TELL HAYASE THAT MY SISTER LIKES TO COSPLAY AS A CAT.

GIN-CHAN!!
HM?

?
TAP TAP TAP
HMM...

OOH, THIS HAS GOT TO BE IT.
REALLY? THAT'S GOOD.
NO NO, I WANT TO THANK YOU!
She must really like it

O HO HO ♡
WOULD YOU LIKE SOME TEA?
WHAM!
PFFT!

O HO HO
WHAT ARE YOU UP TO, GIN-CHAN?
IT'S JUST CHEAP TEA, BUT...

WHA ...

WHAT'S THAT?
Isn't it ice from tap-water?
NO, WE ALREADY HAVE SOME.

Why are they talking like that?
....
NO, NOT EVEN IF YOU ASKED ME.
OO HO HO, WELL, WHAT CAN I DO FOR YOU?
....
I WAS JUST THINKING ABOUT ASKING FOR SECONDS.
COULD I HAVE SOME?
GIGGLE...
NYA!!
CRASH!!
WHOA...
BUMP!
OF... OF COURSE NYA!!

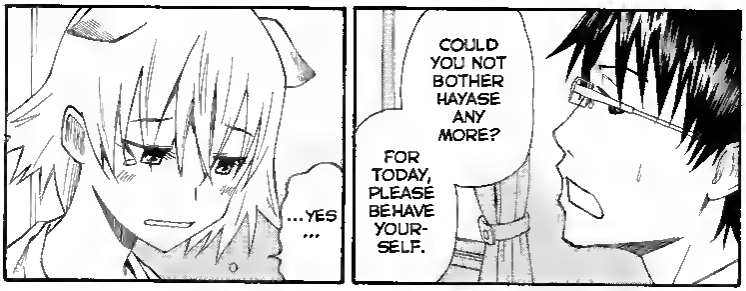
OH... OH NO! I... I'M VERY SORRY!!
ST... STRAIGHT TO THE LAUNDRY!!
Nyaaaa!!
EH?
AH, NO, I'M OKAY.
WHAA!!

WH... WHOOA AA!!
IT'S... IT'S OKAY. CALM DOWN, MIDOU.
THE RECORD DIDN'T GET WET!!
NO... IT ISN'T ABOUT THE RECORD!!
It's about Anzu!!
Unyaa!!

OW...
DIDN'T I TELL YOU TO BEHAVE YOURSELF?
ANYHOW, FROM NOW UNTIL HAYASE LEAVES,
YOU JUST STAY QUIET IN THE LIVING ROOM.
YOU CAN COME SEE HER OFF, THOUGH.
A... A LITTLE COMPASSION
LET GO OF ME.
JEEZ.
UUU...

YO... YOUR FRIEND ...
SHOULD BE YOUR SISTER'S DEAR GUEST...
I ABSOLUTELY WILL NOT FAIL THIS TIME. IT'S A MATTER OF HOSPITALITY...
.....

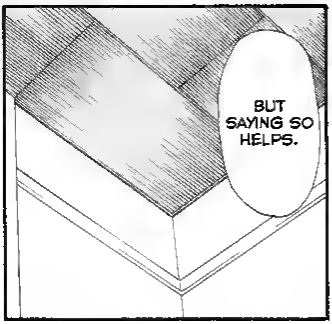
THOUGH I AM PLEASED WITH HOW YOU FEEL,
SHOULDN'T YOU LEARN A LITTLE MORE ABOUT HUMAN SOCIETY?
UU...


COULD YOU NOT BOTHER HAYASE ANY MORE?
FOR TODAY, PLEASE BEHAVE YOURSELF.
...YES ...

DRAGGING..
DRAGGING..

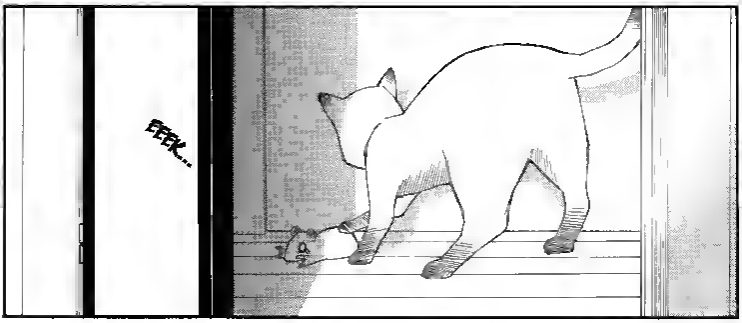
...I'M SORRY, HAYASE
THERE'S NO NEED FOR MORE APOLOGIES.

OO HO HO ♡
FORGIVE ME FOR JUST NOW!!
YOUR CLOTHES WILL BE DRY IN A LITTLE BIT!!


BUT SAYING SO HELPS.

NO, I SHOULD BE THE ONE SAYING THAT.
WELL THEN, PLEASE TAKE CARE OF OUR GIN-CHAN FROM NOW ON.
SCREEECHHHH...
!!
!!
Uuya aa!
SQUEAK.....!!

THIS BOOK IS GOOD


EEEK...

Grasping the situation

The Realization
PFFT!!

CLOSE...

MI... MIDOU
JUST NOW, YOUR SISTER...
A MAGIC TRICK?
YEAH!! IT'S MY SISTER'S SPECIAL-TY!!
AH- JUST... JUST NOW THAT WAS IT!! LIKE THAT!!
A MAGIC TRICK!!
EH?
IT'S...
IT'S THE TRUTH?
....
GI... GIN-CHAN
!

T/N: HE ACTUALLY SAYS "BAKA NEKO", A PLAY ON "BAKENEKO"

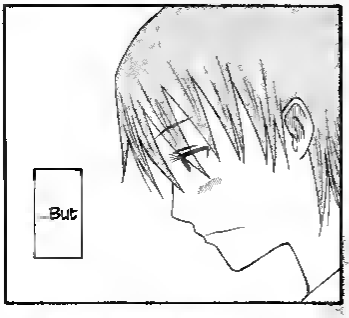
AND THAT'S HOW IT IS...
.....
I SEE ...
I'm surprised
A NEKO-MATA, EH...
...
...
WISCONOIN

EH? IS THAT ALL?
?
YES, AND?
SHE IS YOUR OLDER SISTER, SO...
IN WHICH CASE, IT'S A FAMILY MATTER.
AREN'T YOU HER YOUNGER BROTHER?
IT WOULD PROBABLY BE IMPOLITE OF ME TO SPEAK OF IT TO OUTSIDERS.

GIN-CHAN CAN SURE BE HARD HEADED!!
BOY ARE YOU EASY TO DEAL WITH.
POOF!
THAT'S FOR SURE!
NYA!!
DON'T GET FULL OF YOUR-SELF.
SMACK

OH, THE RECORD. YOU CAN HOLD ON TO IT AS LONG AS YOU LIKE.
WELL THEN, TOMORROW AT SCHOOL.
WELL, THAT'S OVER.
I'M SAVED BY MY TOLERANT FRIEND.
Ivan, she's not here. She's out of state, Anya!
AH ...

Nothing bothers her...
She's a girl with a detached demeanor.
STOP...


But

MI... MIDOU SAW ME IN MY UNDER-WEAR!!
Now she's getting shy about it.
Unexpectedly, she has a girlish side to her as well.

Hayase Saki
Ginnosuke's classmate, and his only close friend.

Chapter 3 - Afterwards

「ネコあね。」
Neko-ane